

METRIX

LAMPÉMÈTRE

361

**Tableaux
de Lampes**

LÉGENDE DES RENVOIS AU VERSO 

1

EMPLOYER UN ADAPTATEUR
CORRESPONDANT
A LA LAMPE

2

EMPLOYER LE SUPPORT
OCTAL SPÉCIAL
CERCLE BLANC

3

EN POS. " CONTR. ELECT. "
LORSQU'ON ABAISSE LE
SÉLECTEUR 1, 3, 4 OU 5,
LE TUBE NÉON S'ALLUME

4

EMPLOYER LE SUPPORT
MINIATURE SPÉCIAL
CERCLE BLANC

LAMPES AMÉRICAINES		Vol. filam.	Mesure 1	Mes. 2	pos. réf. réf.
Renvoi	TYPE				
	00A	5	12		
	01A	5	12		
	1	6.3	18	28	
	1A3	1.4	15		
	1A4	2	127		
	1A4P	2	127		
	1A5	1.4	123		
	1A6	2	12347		
	1A7	1.4	12347		
	1A	2	12347		
	1B4	2	127		
	1B5	2	14	23	
	1B7	1.4	12347		
	1C5	1.4	123		
	1C6	2	12347		
	1C7	2	12347		
	1D5	2	127		
	1D6	25	18		
	1D7	2	12347		
	1D8	1.4	12347	5	
	1E4	1.4	13		
	1E5	2	127		
	1E7	2	125	345	
	1F4	2	123		
	1F5	2	123		
	1F6	2	127	34	
	1F7	2	147	23	
	1G4	1.4	13		
	1G5	2	123		
	1G6	1.4	128	348	
	1H4	2	13		
	1H5	1.4	17	3	
	1H6	2	14	23	
	1J5	2	123		
	1J6	2	12	34	
	1L4	1.4	125		
	1LA4	1.4	125		
	1LA6	1.4	12345		
	1LH4	1.4	15	3	
	1LR4	1.4	125		
	1LNS	1.4	1235		
	1N5	1.4	127		
	1N6	1.4	123	4	
	1P5	1.4	127		

GECO - VALVE		Vol. filam.	Mesure 1	Mes. 2	pos. réf. réf.
Renvoi	TYPE				
	DN41	4	247	35	
	H30	13	27		
	LP2	2	13		
	MHD4	4	27	35	
	MU12	4	18	38	
	MU14	4	18	38	
	N30	13	245		
	N31	25	245		
	N41	4	245		
	PT2	2	123		
	PX25	4	138		
	PX25A	4	138		
	QP21	2	123	145	
	S23	2	137		
	S24	2	137		
	U30	13	8	8	
	VP21	2	247		
	VS24	2	137		
	W30	13	247		
	W31	13	247		
	X30/32	13	23457		
	X31	13	23457		
	X41	4	23457		

		Vol. filam.	Mesure 1	Mes. 2	pos. réf. réf.
Renvoi	TYPE				
	505	4	18		
	506	4	18	38	
	1561	4	18	38	
	1801	4	18	38	
	1802	4	18	38	
	1805	4	18	38	
	1810	4	78		
	1815	4	18	38	
	1817	4	18	38	

LAMPES EUROPÉENNES		Vol. filam.	Mesure 1	Mes. 2	pos. réf. réf.
Renvoi	TYPE				
	AB1	4	1	7	
	AF2	4	137		
	AK1	4	23457		
	AX1	4	18	38	
	A409	4	13		
	A410	4	13		
	A414	4	13		
	A415	4	13		
	A425	4	13		
	A435	4	13		
	A441N	4	123		
	A442	4	137		
	BCH1	25	2357	34	
	BL2	30	1378		
	B217	2	13		
	B228	2	13		
	B240	2	12	45	
	B262	2	137		
	B403	4	138		
	B405	4	138		
	B406	4	13		
	B409	4	138		
	B415	4	13		
	B424S	4	13		
	B438S	4	13		
	B442S	4	137		
	B443	4	1378		
	B443S	4	1238		
	B543S	5	1238		
	B2008	20	138		
	B2038	20	13		
	B2041	20	137		
	B2042	20	137		
	B2043	20	2458		
	B2044	20	247		
	B2044S	20	137		
	B2045	20	137		
	B2046	20	137		
	B2047	20	137		
	B2049	20	2457		
	B2052T	20	137		

Revol	TYPE	Vel. filam.	Measure 1	Max. 2	Int. col. hole
	6A8	6.3	12347		●
	6AB5	6.3	123		●
	6AB7	6.3	12458		●
	6ACS	6.3	138		●
	6AC7	6.3	1245		●
	6AD5	6.3	138		●
	6AD6	6.3	123		●
	6AD7	6.3	1238	46	●
	6AES	6.3	13		●
	6AE6	6.3	13	23	●
	6AE7	6.3	12	14	●
	6AF5	6.3	13		●
	6AF6	6.3	13	23	●
	6AF7	6.3	123	4	●
3	6AG5	6.3	134		●
3	6AG7	6.3	2456		●
3	6AK5	6.3	134		●
	6AK6	6.3	12348		●
	6ALS	6.3	2	5	●
3	6AO5	6.3	13458		●
	6AQ8	6.3	15	34	●
	6AT8	6.3	15	34	●
	6AU6	6.3	1234		●
	6B4	6.3	138		●
	6B5	6.3	1	23	●
	6B6	6.3	17	23	●
	6B7	6.3	1278	34	●
	6B8	6.3	147	23	●
	6BA6	6.3	12348		●
	6BE6	6.3	1345		●
3	6C4	6.3	1483		●
	6C5	6.3	138		●
	6C6	6.3	1278		●
	6C7	6.3	17	34	●
	6C8	6.3	17	34	●
	6D1	6.3	12		●
	6D5	6.3	138		●
	6D6	6.3	127		●
	6D7	6.3	1278		●
	6D8	6.3	12347		●
	6E5	6.3	12	13	●
	6E6	6.3	128	458	●
	6E7	6.3	127		●
	6E8	6.3	1237	34	●
	6F5	6.3	27		●
	6F6	6.3	1238		●

9

Revol	TYPE	Vel. filam.	Measure 1	Max. 2	Int. col. hole
2	6SQ7	6.3	15	34	●
2	6SR7	6.3	15	34	●
	6SS7	6.3	245		●
2	6ST7	6.3	15	34	●
	6TS	6.3	123		●
	6TTC	6.3	17	23	●
	6TH8	6.3	1237	34	●
	6U5	6.3	123		●
	6U6	6.3	1238		●
	6U7	6.3	127		●
	6V6	6.3	1238		●
	6V7	6.3	17	23	●
	6W5	6.3	18	38	●
	6W6	6.3	1238		●
	6W7	6.3	127		●
	6X4	6.3	18	48	●
	6X5	6.3	18	38	●
	6X6	6.3	123		●
	6Y5	6.3	28	48	●
	6Y6	6.3	1238		●
	6Y7	6.3	128	348	●
	6Z3	6.3	18		●
	6Z4	6.3	18	28	●
1	6Z5	13	2	4	●
	6Z6	6.3	18	38	●
	6Z7	6.3	12	34	●
	6ZY5	6.3	18	38	●
	7A4	6.3	15		●
	7A5	6.3	1258		●
	7A6	6.3	2	5	●
	7A7	6.3	125		●
	7A8	6.3	12345		●
	7B4	6.3	15		●
	7B5	6.3	1258		●
3	7B6	6.3	12	45	●
	7B7	6.3	125		●
	7B8	6.3	13245		●
	7C5	6.3	1258		●
	7C6	6.3	12	45	●
	7C7	6.3	125		●
	7E6	6.3	12	45	●
	7E7	6.3	145	23	●
	7F7	6.3	23	45	●
	7G7	6.3	125		●

11

Revol	TYPE	Vel. filam.	Measure 1	Max. 2	Int. col. hole
	18	13	1238		●
	19	2	12	34	●
	20	4	12		●
	21TH8	20	12378		●
	TX21	20	12347		●
	22	4	127		●
	24	2.5	127		●
	24A	2.5	127		●
	25/25S	2	127		●
	25A6	25	1238		●
	25A7	25	1238	4	●
	25AC5	25	138		●
	25B5	25	18	238	●
	25B6	25	1238		●
	25B8	25	127	35	●
	25C6	25	123		●
	25D8	25	127	345	●
	25L6	25	1238		●
	25N6	25	18	238	●
	25S	2	14	23	●
	25Y4	25	38		●
	25Y5	25	19	48	●
	25Z4	25	38		●
	25Z5	25	18	48	●
	25Z6	25	18	38	●
	26	1.4	12		●
	26A6	25	1234		●
	26C6	25	15	34	●
	26D6	25	13458		●
	27	2.5	12		●
	30	2	12		●
	31	2	128		●
	32	2	127		●
	32L7	30	1238		●
	33	2	1238		●
	34	2	127		●
	35	2.5	127		●
	35A5	35	1258		●
	35L6	35	1238		●
1	35W4	35	38		●
	35Z3	35	13		●
	35Z4	35	38		●
1	35Z5	35	38		●

13

Revol	TYPE	Vel. filam.	Measure 1	Max. 2	Int. col. hole
	89	6.3	1278		●
	99	4	12		●
	X99	3	12		●
	112A	5	12		●
	117L7	117	1238	4	●
	117MT	117	1238	4	●
	117Z6	117	18	38	●
	182B	5	128		●
	183	5	128		●
	200A	5	12		●
	210T	7.5	12		●
	250	7.5	1		●
	281	7.5	1		●
	482B	5	12		●
	483	5	128		●
	485	4	12		●
	866	2.5	78		●
	879	2.5	78		●
	950	2	123		●
	1221	6.3	127		●
	1223	6.3	1237		●
	1231	6.3	1235		●
	1603	6.3	127		●
	1609	1.4	123		●
	1612	6.3	1237		●
	1620	6.3	127		●
	1621	6.3	1238		●
	1622	6.3	1238		●
	1629	13	123		●
2	1633	25	168	348	●
	1635	6.3	128	348	●
	1851	6.3	1278		●
	1852	6.3	1245		●
	1853	6.3	2458		●
	7700	6.3	1237		●
	8013	2.5	78		●
	8016	1.4	7		●
3	9001	6.3	134		●
3	9002	6.3	134		●
3	9003	6.3	134		●
3	9006	6.3	13		●

15

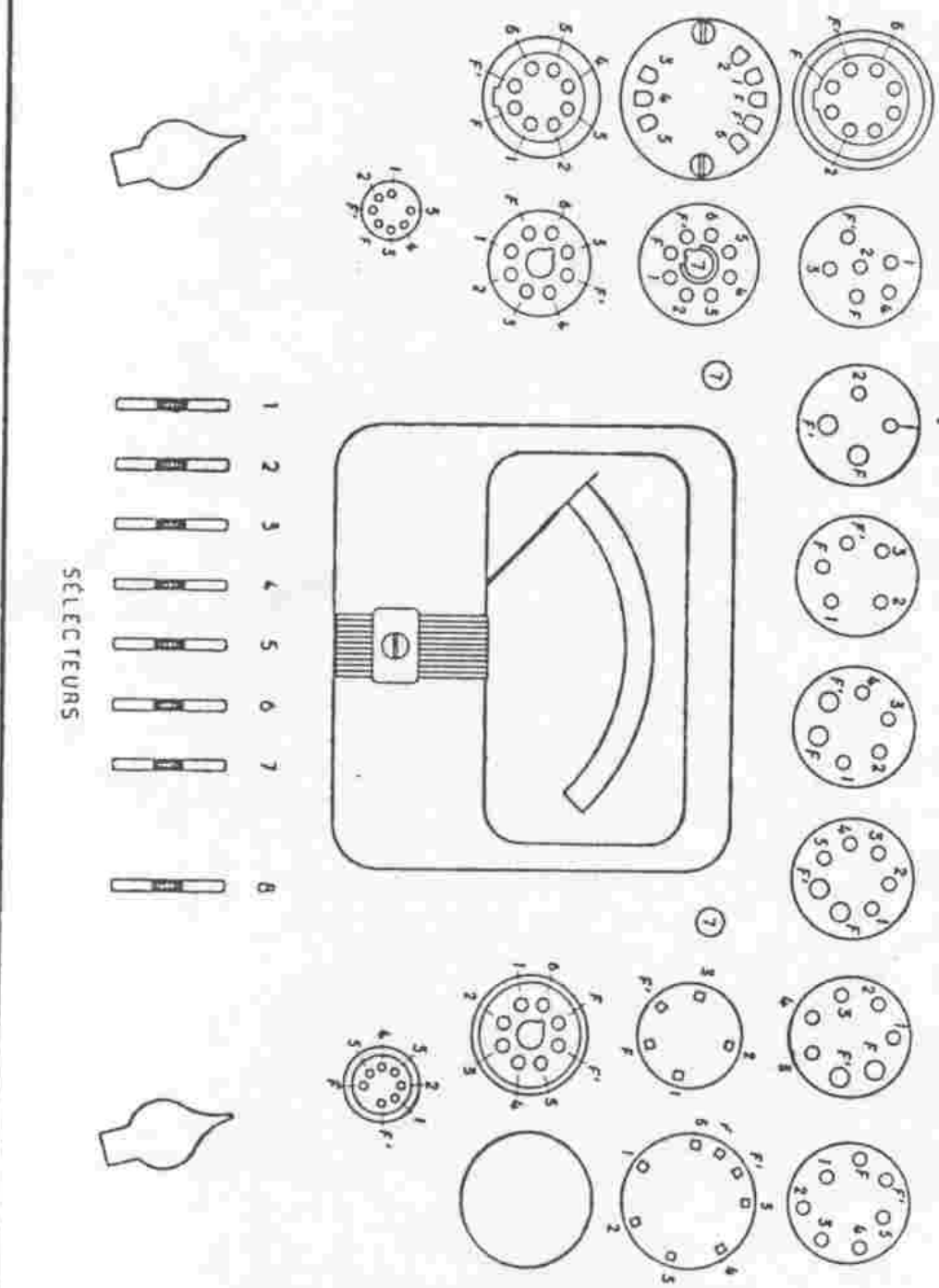
Revoil	TYPE	Val. illum.	Mesure 1	Mes. 2	Int. cathod
	ABCI	4	17	34	●
	ABL1	4	1278	34	●
	AB2	4	1	2	●
	ACH1	4	2375	34	●
	AC2	4	17		●
	AD1	4	138		●
	AF3	4	127		●
	AF7	4	127		●
	AH1	4	12347		●
	AK2	4	12347		●
	AL1	4	1238		●
	AL2	4	1278		●
	AL3	4	1238		●
	AL4	4	1238		●
	AL5	4	1238		●
	AM1	4	123		●
	AM2	4	1234		●
	AZ1	4	18	48	●
	AZ4	4	18	48	●
	CBC1	13	17	34	●
	CBL1	35	1278	34	●
	CBL6	35	1278	34	●
	CB1	13	27		●
	CB2	13	1	2	●
	CCH1	25	1237	34	●
	CCH2	30	1237	34	●
	CC2	13	17		●
	CEM2	6.3	1234		●
	CF1	13	127		●
	CF2	13	127		●
	CF3	13	127		●
	CF7	13	1247		●
	CF50	30	127		●
	CH1	13	1247		●
	CK1	13	12347		●
	CK3	20	12347		●
	CL1	13	1278		●
	CL2	25	1278		●
	CL4	30	1278		●
	CL6	35	1278		●
	CY1	20	18	48	●
	CY2	30	18	48	●
	EAB1	6.3	124		●
	EBC1	6.3	17	34	●
	EBC3	6.3	17	34	●

Revoil	TYPE	Val. illum.	Mesure 1	Mes. 2	Int. cathod
	EBF1	6.3	127	34	●
	EBF2	6.3	127	34	●
	EBL1	6.3	1278	43	●
	EB1	6.3	27		●
	EB2	6.3	1	2	●
	EB4	6.3	23	34	●
	ECF1	6.3	1278	34	●
	ECH2	6.3	1237	34	●
	ECH3	6.3	1237	34	●
	ECH4	6.3	1247	35	●
	ECH33	6.3	1247	35	●
	EC2	6.3	17		●
	EE1	6.3	1247		●
	EFM1	6.3	123	24	●
	EF1	6.3	127		●
	EF2	6.3	127		●
	EF3	6.3	127		●
	EF5	6.3	127		●
	EF6	6.3	127		●
	EF7	6.3	127		●
	EF8	6.3	1237		●
	EF9	6.3	127		●
	EHL1	6.3	1247		●
	EH2	6.3	12347		●
	EK1	6.3	12347		●
	EK2	6.3	12347		●
	EK3	6.3	12347	2348	●
	ELL1	6.3	1268		●
	EL1	6.3	1278		●
	EL2	6.3	1278		●
	EL3	6.3	1238		●
	EL5	6.3	1238		●
	EL6	6.3	1238		●
	EM1	6.3	123		●
	EM3	6.3	123		●
	EM4	6.3	1234		●
	EZ1	6.3	18	48	●
	EZ2	6.3	18	48	●
	EZ3	6.3	18	48	●
	EZ4	6.3	18	48	●
	FZ1	13	18	48	●
	KBC1	2	17	34	●
	KB2	2	1	2	●
	KCH1	2	1237	34	●
	KC1	2	13		●
	KC3	2	13		●

Revoil	TYPE	Val. illum.	Mesure 1	Mes. 2	Int. cathod
	KC4	2	13		●
	KDD1	2	13	24	●
	KF3	2	127		●
	KF4	2	127		●
	KF7	2	237		●
	KF8	2	237		●
	KH1	2	1247		●
	KK2	2	12347		●
	KL1	2	123		●
	KL2	2	1238		●
	KL4	2	123		●
	KL5	2	123		●
	ME6	6.3	123		●
	VC1	55	17		●
	VF3	55	1247		●
	VF7	55	127		●
	VL1	55	1278		●
	VL4	117	1278		●
	VY1	55	18		●
	VY2	30	28		●
	1882	5	18	48	●
	1883	5	18	48	●
	4654	6.3	2378		●
	4673	4	127		●
	4683	4	138		●
	4688	4	1238		●
	4689	6.3	1238		●
	4696	6.3	1247		●

Revoil	TYPE	Val. illum.	Mesure 1	Mes. 2	Int. cathod
	SERIE HARMONIQUE				
	AZ11	4	28	38	●
	AZ12	4	28	38	●
3	DAF11	1.4	346	2	●
3	DCH11	1.4	1346	12	●
3	DC11	1.4	24		●
3	DDD11	1.4	12	34	●
3	DF11	1.4	234		●
3	DL11	1.4	234		●
	EBC11	6.3	12	34	●
	EBF11	6.3	346	12	●
	EB11	6.3	2	3	●
	ECH11	6.3	1346	12	●
	ECL11	6.3	126	34	●
	EDD1	6.3	12	34	●
	EFM11	6.3	234	26	●
	EF11	6.3	234		●
	EF12	6.3	234		●
	EF13	6.3	234		●
	EF14	6.3	2368		●
	EL11	6.3	2348		●
	EL12	6.3	2348		●
	EM11	6.3	2346		●
	EZ11	6.3	28	38	●
	EZ12	6.3	28	38	●
	UBF11	20	346	12	●
	UCH11	20	1346	12	●
	UCL11	55	1268	34	●
	UFM11	13	234	26	●
	UF11	13	234		●
	UL12	55	2348		●
	UM11	13	2345		●
	UY11	55	28		●
	VCL11	90	126	34	●
1	AZ21	4	18	68	●
	EBL21	6.3	1238	45	●
	ECH21	6.3	1456	23	●
	EF22	4	1235		●
2	UBL1	55	2378	46	●
	URL21	55	1238	45	●
2	UCH4	20	2357	46	●
2	UCH21	20	1456	23	●
	UF9	12	2357		●
	UF21	12	1235		●
2	UM4	12	2345		●
1	UY1N	50	23		●

SCHEMA INTERCONNEXIONS 361



SELECTEURS

MODIE D'EMPILOI

Instructions for Operating



LAMPÈMÈTRE

VALVE TESTER

Modèle 361



MODIE D'EMPLOI

Instructions for Operating

1° Placer le fusible sur la tension correspondante au secteur (alternatif seulement).

2° Mettre le contacteur de droite sur la position « O ».

Relever les 8 sélecteurs vers le haut.

Lorsque l'appareil fonctionne la lampe témoin placée à gauche de la partie inférieure du galvanomètre doit s'allumer, et ce dans les positions « Contrôle Filament » « Contrôle Electrodes » et « Mesures » du contacteur de droite.

3° Placer la lampe à mesurer dans le support correspondant suivant les indications données par les tableaux de lampes joints à l'appareil.

En cas d'existence d'une prise (ou borne) au sommet du tube, relier celle-ci à l'aide du cordon spécial à l'une des bornes rouges situées à gauche et à droite de la partie supérieure du galvanomètre.

4° Placer le contacteur de gauche « Filament » sur la tension indiquée pour cette lampe en se conformant strictement au voltage figurant dans le tableau correspondant.

5° Contrôle filament.

Placer le contacteur de droite sur la position « Contrôle Filament ». Si le filament de la lampe n'est pas coupé, le voyant « Test » s'éclaire immédiatement.

6° Contrôle court-circuits électrodes.

Placer le contacteur de droite sur la position « Contrôle Elect. ». Abaisser jusqu'à la position du milieu et relever successivement l'un après l'autre les sélecteurs en commençant par le n° 1.

Si le voyant « Test » s'éclaire d'une manière persistante au cours de l'opération, il y a court-circuit entre les électrodes correspondant aux sélecteurs pour lesquels on a constaté l'allumage de la lampe « Test ».

7° Mesure.

Effectuer la combinaison indiquée sur les tableaux pour la lampe à

1. Place the fuse-holder in the position corresponding to the correct mains voltage (A.C. only).

2. Set the right-hand rotary-switch to Position « O ».

Set the 8 tumbler-switches to their upper positions.

When the tester is in operation, the pilot lamp to the lower left of the indicating meter should light, as it also should when the right-hand rotary switch is on the « Contrôle Filament », « Contrôle Electrodes » and « Mesures » positions.

3. Place the valve to be tested in the corresponding socket; refer to instructions given in the valve chart supplied with the valve tester.

If the valve has a top-cap connection, connect it to one of the red jacks to the upper-left or the upper-right of the indicating meter by means of the special lead provided with the instrument.

4. Place the left-hand rotary switch « Filament » on the proper voltage position for the valve to be tested, conforming strictly to the voltage given in the accompanying chart.

5. Filament Test.

Place the right-hand rotary switch on position « Contrôle Filament ». If the valve filament is not open-circuited, the indicator lamp « Test » will light immediately.

6. Interelectrode short-circuit test.

Set the right-hand rotary switch on position « Contrôle Electrodes ». Depress and raise successively the switches starting with switch n° 1, the switches only being depressed to their middle positions.

If during the above test the indicator « Test » lamp remains lit steadily, it indicates that a short circuit exists between the electrodes corresponding to the switches involved when the lamp remains lit.

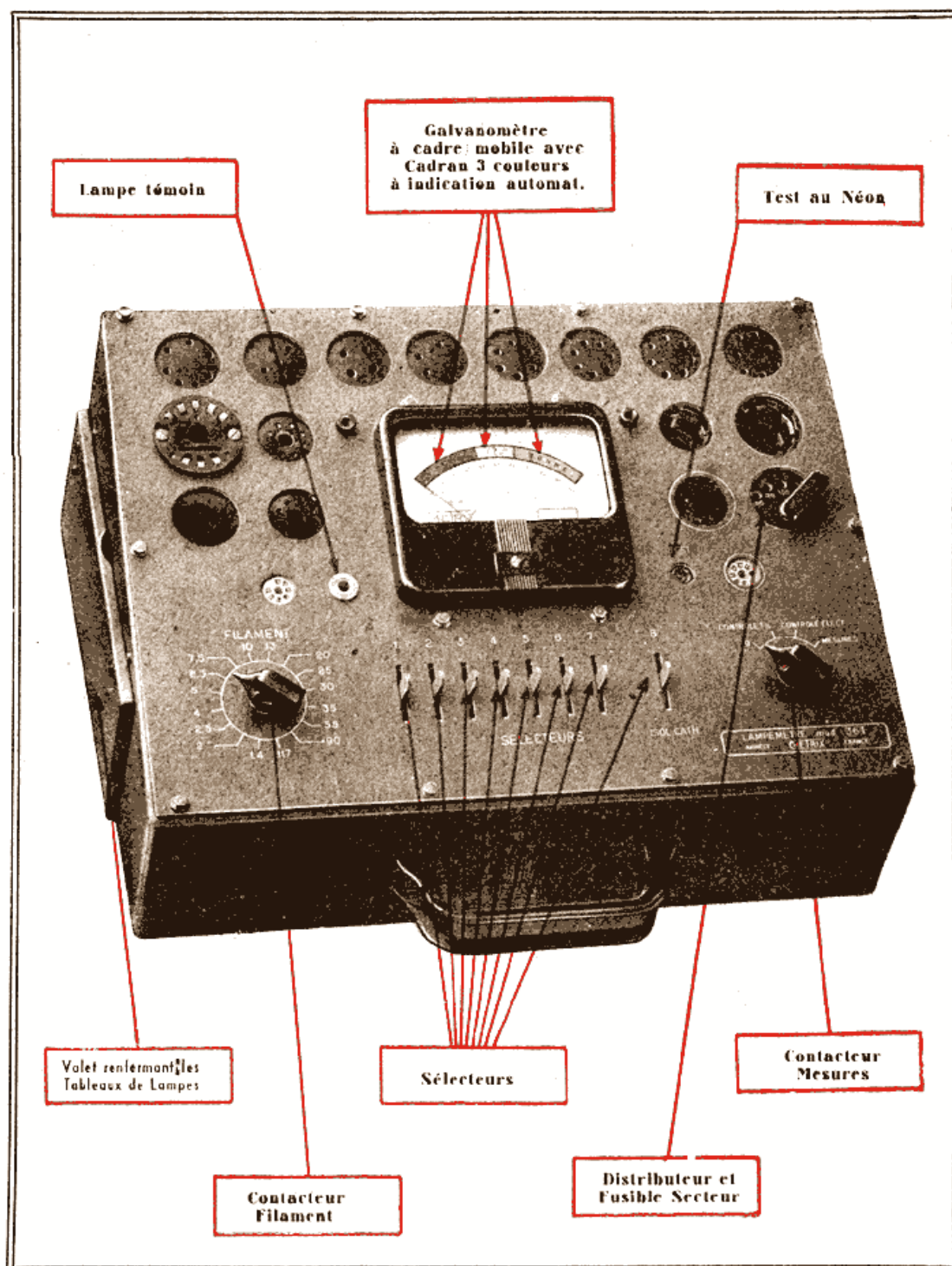
7. Valve quality test.

Depress to their middle positions the switches indicated for the valve

LAMPÈMÈTRE

Modèle 361

VALVE TESTER



mesurer en abaissant sur la position du milieu les sélecteurs correspondants (voir chiffres dans la colonne « Mesure I »). Placer le contacteur de droite sur la position « Mesures ».

Le galvanomètre indique immédiatement l'état de la lampe : Mauvaise, Douteuse, Bonne.

8° Contrôle de la continuité des électrodes.

Abaisser successivement à fond et l'un après l'autre les sélecteurs déjà amenés à la position du milieu (conformément à la combinaison) à l'exception du sélecteur N° 8 « Isol. Cath. ».

Le tube au néon « Test » doit s'allumer franchement lors de chaque pression, sinon la lampe comporte des électrodes coupées.

Si le tube « Test » s'éclaire en clignotant, cela indique que l'électrode correspondante possède un mauvais contact ce qui produit des crachements lors du fonctionnement de la lampe.

Si le tube « Test » ne s'allume sur aucune position la cathode est coupée.

Pendant cet essai ne pas tenir compte des indications du galvanomètre.

9° Isolement cathode.

Pour les lampes à chauffage indirect marquées sur les tableaux par un point dans la colonne « Isol. Cath. » maintenir en place la combinaison des sélecteurs et abaisser à fond le sélecteur N° 8 marqué « Isol. Cath. ». Dans le cas de bon isolement l'aiguille du galvanomètre doit revenir à zéro.

Ce contrôle effectué, ramener le sélecteur à la position qu'il occupait auparavant.

10° Lampes multiples.

Les lampes doubles et les valves bi-plaque comportent sur les tableaux de lampes des chiffres dans la colonne « Mesure II ». Après avoir effectué les essais et les mesures d'après la combinaison de la colonne « Mesure I » recommencer ceux-ci d'après les données figurant dans la colonne « Mesure II ».

11° Les mesures étant terminées, revenir à la position « O » du contacteur de droite et relever tous les sélecteurs.

12° Tableaux de lampes.

Les renvois 2 et 4 sont modifiés. Lire « Utiliser le support cerclé Blanc » en remplacement de « Utiliser le support cerclé rouge ».

to be tested as indicated on the chart (refer to the numbers listed in the column « Mesure I »). Set the right hand rotary switch to position « Mesure ». The meter will immediately show the condition of the valve : Mauvaise (Bad), Douteuse (Doubtful), Bonne (Good).

8. Test for open-circuited electrodes.

Depress and return successively the switches that are already in their middle positions in accordance with the valve chart, to their lower positions with the exception of switch N° 8 « Cathode Isolation switch ».

The neon « Test » lamp should light steadily on depressing each switch; if the neon does not light it indicates that the corresponding electrode is open circuited.

If the neon « Test » lamp lights intermittently on the depression of a switch, it indicates that the corresponding valve electrode has a defective internal connection, which would cause crashing noises if the valve is used in a receiver.

If the neon « Test » lamp does not light on the depression of any of these switches, then the cathode is open-circuited.

During this test the meter readings should be ignored.

9. Cathode leakage test.

For indirectly heated cathode type valves, indicated on the chart by a dot in the column « Isolement Cathode », retain the proper setting of the switches and depress fully switch N° 8 marked « Isol. Cath. ». If there is no leakage between cathode and the heater, the meter needle will return to zero.

This test completed, place the switch in its former position.

10. Multi-Element valves.

Multi-element valves and duo-diode rectifiers are listed on the chart in the column entitled « Mesure II ». After having accomplished the tests indicated in column « Mesure I », repeat the tests, but with the use of the switch settings indicated in column « Mesure II ».

11. After completion of tests, reset rotary switch to position « O », and return all tumbler switches to their upper positions.

12. Valve Chart.

Modify references 2 and 4 to read « use the white circled socket » instead of « use the red circled socket ».

COMPAGNIE GÉNÉRALE DE MÉTROLOGIE



S. A. R. L. au Capital de 2.000.000 Frs

15, Avenue de Chambéry, 15
ANNECY - - FRANCE

Téléphone 8-61 et 13-50



Notice 326